



WIRELESS HEADPHONES  
ECOUTEURS SANS FIL  
AURICULARES INALÁMBRICOS

STARTUP GUIDE  
GUIDE DE DÉMARRAGE  
GUÍA DE INICIO

## HA-S80BN



B5A-2660-00



BC mark means complies with Energy Efficiency Law.

### LEGAL INFORMATION

English

#### For U.S.A.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### For Canada

CAN ICES-3 B

#### For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.



#### ATTENTION:

The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

Français

#### Pour le Canada

NMB-3 B

#### Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### For Customer Use:

Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the right ear pad) below. Retain this information for future reference.

**Model No.** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

### WARNING

English

#### Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

#### Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

#### Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

#### Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

#### Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

#### Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

### CAUTION

English

#### To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not remove screws, cover or cabinet.
- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

#### For your safety...

- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
- Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.

#### Avoid using the headphones...

- in places subject to excessive humidity or dust
- in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures

#### DO NOT leave the headphones...

- exposed to direct sunlight

- near a heater

#### NOTE

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc, and any use of such marks by JVCENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français

#### Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.

• Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, ni de l'eau, ni d'objets métalliques ne pénètrent à l'intérieur du casque.

#### Pour votre sécurité...

- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.

• Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

#### Évitez d'utiliser le casque...

- dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
- dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C)

#### NE laissez PAS le casque...

- en plein soleil
- près d'un chauffage

#### REMARQUE

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Español

#### Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

- No quitar los tornillos, tapas o caja.
- No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- No permita que objetos inflamables, agua u objetos metálicos entren en la unidad.

#### Por su seguridad...

- En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.
- Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.
- Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los auriculares.

#### Evite el uso de los auriculares...

- en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo
- en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C)

#### NO deje los auriculares...

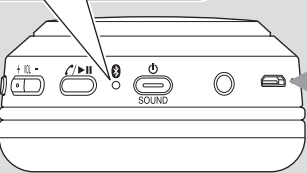
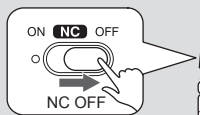
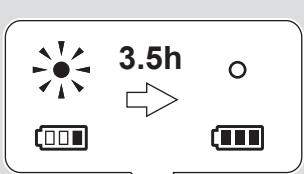
- bajo la luz directa del sol
- cerca de un equipo de calefacción

#### NOTA

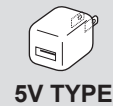
La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVCENWOOD Corporation (JVC) se encuentra bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

# 1

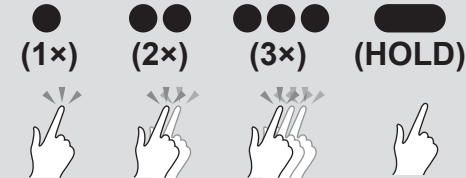
Red  
Rouge  
Rojo



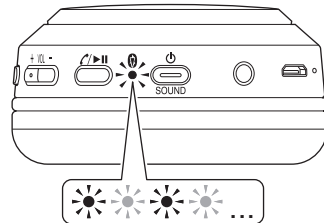
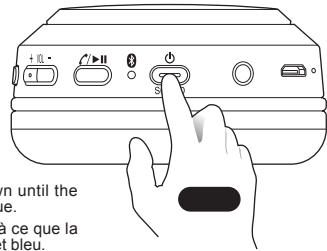
- Be sure to use a DC 5V USB power adapter.
- Use only the supplied charging cable.
- Do not use while charging.
- Assurez-vous d'utiliser un adaptateur secteur DC 5V USB.
- N' utilisez que le câble de charge fourni.
- Ne pas utiliser pendant le chargement.
- Asegúrese de utilizar un adaptador de corriente USB de 5 V CC.
- Use solo el cable de carga suministrado.
- No lo use durante la carga.



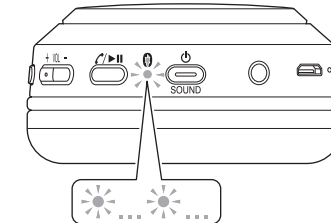
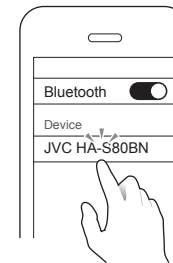
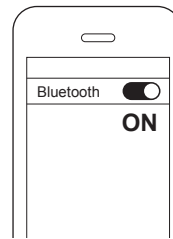
5V TYPE



# 2



Red / Blue  
Rouge / Bleu  
Rojo / Azul



Flashes in blue  
Clignote en bleu  
Parpadea en azul

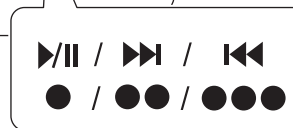
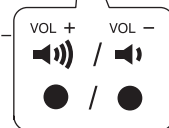
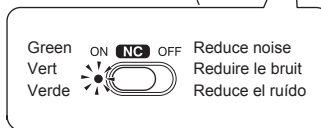
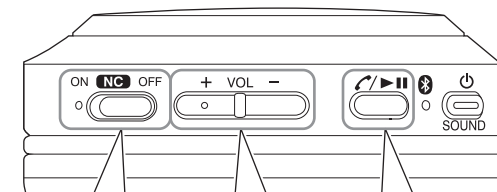
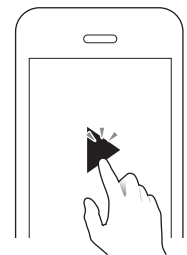
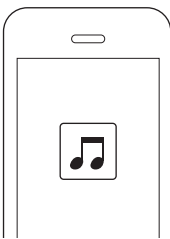
When power is off, hold button down until the indicator flashes alternately in red and blue.

Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la diode clignote alternativement en rouge et bleu.

Mantenga pulsado el botón hasta que la luz parpadee alternativamente en rojo y azul.

Select "JVC HA-S80BN" from the device list.  
Sélectionnez "JVC HA-S80BN" dans la liste d' appareils.  
Selecione "JVC HA-S80BN" en la lista de dispositivos.

# 3



Green  
Vert  
Verde

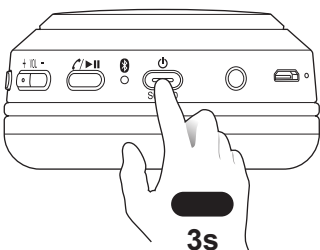


Reduce noise  
Réduire le bruit  
Reduce el ruido

VOL + VOL -



# 4



3s



<http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

**For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.**

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóło operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnějšíu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovory a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.

Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist.

Käyttöoppaasta voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.

Za podrobní operaci jako telefonní obchodování a informace za Evropské záruky, obraťte se na příručku uživatele.

Íssamus naudojimo veiksmų, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinį garantiją pateikiama naudotojo vadove.

Detailizētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.

Għal operazzjonijiet iddettaljat bhal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghgbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo.

Detailne operacije kao što su telefonski pozivi i informacije o Europskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.